

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

КАФЕДРА НІМЕЦЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

СИЛАБУС

вибіркового освітнього компонента

ОПАНОВУЄМО НІМЕЦЬКУ ЧЕРЕЗ ФІЛЬМИ (B1)

підготовки бакалавра

Луцьк 2026

Силабус освітнього компонента «ОПАНОВУЄМО НІМЕЦЬКУ ЧЕРЕЗ ФІЛЬМИ В1» підготовки бакалавра.

Розробник:

Семенюк Т. П., доцент кафедри німецької філології, кандидат філологічних наук, доцент

Погоджено

Гаранти освітньо-професійних програм:



доц. Людмила ПАСИК



доц. Оксана БЄЛИХ

**Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри
німецької філології**

протокол № 9 від 2 лютого 2026 року

Завідувач кафедри:



Людмила ПАСИК

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (німецька). Переклад 01 Освіта / Педагогіка 014 Середня освіта Середня освіта. Німецька та англійська мови. Зарубіжна література Бакалавр	Вибірковий
Кількість годин / кредитів 150 / 5		Рік навчання: 3
		Семестр: 5
		Лекції – Практичні (семінарські) – 30 год Консультації – 10 год
ІНДЗ: немає		Самостійна робота – 110 год
	Форма контролю: залік	
Мова навчання		Німецька

II. Інформація про викладача

Таблиця 2

Прізвище, ім'я та по батькові	Семенюк Тетяна Петрівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри німецької філології
Контактна інформація	Semenyk@vnu.edu.ua Корпус № А, каб.413
Розклад занять	https://bit.ly/3kIC98I
Консультації	Згідно з розкладом, затвердженим на кафедрі. Усі запитання та звернення можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі.

III. Опис освітнього компонента

1. Анотація курсу.

Силабус вибіркового освітнього компонента «Опановуємо німецьку мову через фільми» складнено з урахуванням можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів освіти бакалаврського рівня і відповідно до освітньо-професійної програми *Мова та література (німецька). Переклад підготовки бакалавра спеціальності В11 Філологія*.

Один із найцікавіших способів вивчати німецьку, як і будь-яку іншу іноземну мову, – це серіали, художні та документальні фільми тощо. Перегляд

фільмів, телесеріалів і різноманітних відео, а також прослуховування аудіо-записів допоможе здобувачам освіти розширити словниковий запас. Прослухавши часто вживані слова та фрази по кілька разів, здобувачі освіти запам'ятають їх без жодних зусиль. Більш того, у пам'яті одразу відкладеться їх правильна вимова, що є надзвичайно важливим у володінні іноземною мовою на високому рівні.

2. Мета та завдання освітнього компонента.

Метою освітнього компонента є формування і удосконалення мовленнєвої компетентності здобувачів освіти, а саме підвищення якості практичних навичок і умінь через перегляд фільмів німецькою мовою та виконання комплексу лексико-граматичних вправ.

Освітній компонент забезпечує також формування лінгвокраїнознавчої компетентності, а саме розуміння соціокультурного контексту, знайомство із особливостями німецької культури, звичаями та традиціями, нормами і правилами поведінки у різних соціальних ситуаціях, що сприяє кращому розумінню культури Німеччини, подоланню культурних бар'єрів і формуванню толерантного ставлення до представників німецької лінгвоспільноти.

Завдання освітнього компонента:

- 1) ознайомити ЗО з сучасними німецькими фільмами різноманітної тематики;
- 2) розширити словниковий запас, формувати та удосконалювати мовленнєву компетентність ЗО;
- 3) покращити сприйняття німецької мови на слух та розвивати навички аудіювання;
- 4) вдосконалити граматичну компетентність ЗО;
- 5) Ознайомити ЗО з рідковживаними в навчальних матеріалах фразеологічними зворотами, ідіомами тощо та молодіжною лексикою, які допоможуть вдосконалити навички повсякденного мовлення;
- 6) навчити ЗО розпізнавати специфічні лінгвістичні явища, які відображають національну культуру німців;
- 7) ознайомити ЗО з особливостями національної культури та світогляду німців;
- 8) ознайомити ЗО з нормами і правилами поведінки у різних мовленнєвих ситуаціях.

3. *Soft skills.* У процесі вивчення вибіркового освітнього компонента ЗО здобувають такі **soft skills**:

- здатність учитися і оволодівати сучасними знаннями;
- здатність працювати автономно та до міжособистісної взаємодії, роботи в команді, толерантного та взаємоввічливого спілкування з іншими ЗО;
- здатність критично мислити та проявляти свою креативність;
- здатність використовувати знання у практичних ситуаціях;
- здатність зберігати та примножувати культурні цінності тощо.

4. Структура освітнього компонента.

Таблиця 3

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ.	Конс.	Сам. роб.	*Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Erwachsenwerden. Probleme der Jugendliche. In der Welt der Erwachsenen.					
Thema 1. Erwachsenwerden und neue Lebensperspektive (Film „Tschick“)	15	4	1	10	УВ/ СР/РМГ/ 5 б за кожную тему
Thema 2. Suche nach Glück (Film „Wo ist mein Zuhause“)	15	4	1	10	
Thema 3. Handy- und Internetsucht (Kurzfilm „Ein Tag ohne Handy“)	13	2	1	10	
Thema 4. Cybermobbing (Film „Netzangriff“)	13	2	1	10	
Thema 5. Rassismus (Kurzfilm „Schwarzfahrer“)	12	2		10	
Thema 6. Liebe und Rebellion (Film „Lola rennt“)	9	2	1	6	
Разом за Модуль 1.	77	16	5	56	30
Змістовий модуль 2. Familie, Freundschaft und Liebe. Alltag, Urlaub und Abenteuer.					
Thema 7. Familie und Freundschaft. Tiere als Freunde für Menschen (Film „Ostwind“ (Teil 1))	11	2	1	8	УВ/ СР/ РМГ / 5 б за кожную тему
Thema 8. Liebe und Unterstützung (Film „Ostwind“ 2)	11	2	1	8	
Thema 9. Menschen und Tiere. Tierverschmächtigung (Film „Ostwind“ (Teil 5))	10	2		8	
Thema 10. Abenteuer (Film „Die wilden Kerle“)	8	2		6	
Thema 11. Waisenkinder und Liebe (Film „Orangen für Weihnachten“)	9	2	1	6	
Thema 12. Weihnachten (Film „Kevin allein zu Hause“)	10	2		8	
Разом за Модуль 2.	59	12	3	44	30
Підсумкова контрольна робота	14	2	2	10	40
Всього годин:	150	30	10	110	100
Залік					100

Форма контролю*: УВ – усна відповідь; СР – самостійна робота; КР – контрольна робота; РМГ – робота в малих групах.

6. Завдання для самостійного опрацювання.

Самостійна робота здобувачів освіти при вивченні цього ВОК спрямована на розвиток та закріплення навичок володіння німецькою мовою та включає:

- 1) виконання домашніх завдань та підготовку до практичних занять з ВОК;
- 2) опрацювання або (за необхідності) складання словничка лексичного запасу до фільму, над яким ведеться робота;
- 3) опрацювання лексики, запропонованої викладачем згідно тематики змістових модулів;
- 4) систематизацію вивченого матеріалу для написання підсумкового тесту;
- 5) роботу з технічними засобами навчання, це стосується озвучування 30 сцен з фільмів німецькою мовою;
- 6) підготовку до підсумкової контрольної роботи.

IV. Політика оцінювання

Усі види навчальної діяльності здобувачів освіти оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань проводиться викладачем за 100-бальною шкалою. Основні види роботи та принципи організації поточного та підсумкового оцінювання розкриті у відповідному [Положенні про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів освіти Волинського національного університету імені Лесі Українки](#).

Політика викладача щодо здобувачів освіти. Підготовка до практичних занять з освітнього компонента «**Опануємо німецьку через фільми**» має бути вчасною. Здобувач вищої освіти виконує завдання згідно з навчальним планом та силабусом, що включає відвідування і підготовку до практичних занять (вивчення матеріалу, виконання письмових завдань, систематизацію знань для написання тесту тощо).

Політика щодо дедлайнів та перескладання. Якщо здобувач освіти був відсутній на занятті з поважної причини (участь у конференції та конкурсах, академічна мобільність, лікарняний листок тощо), він може здати заборгованість викладачу в індивідуальному режимі (коли НПП має години консультації на кафедрі німецької філології) або надіслати виконані завдання на його електронну скриньку, чи завантажити на платформу Moodle. Дедлайном до кожного пропущеного практичного заняття вважається надсилання виконаних завдань практичного заняття на електронну скриньку викладача до початку наступного практичного заняття або їхню здачу на консультації викладачу. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від можливої максимальної кількості балів).

Політика щодо визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті. Здобувачам освіти можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування). Процес зарахування врегульований [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки](#), та рішенням науково-методичної комісії факультету від 03.02.2022 року, протокол № 7. Здобувачам освіти можуть бути визнаними результати навчання, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають одному

заліковому модулю в цілому, так і окремій/им темі (темам), які передбачені цим силабусом. Здобувач освіти у встановлені терміни подає заяву на ім'я декана та долучає усі необхідні документи до розгляду. Матеріали розглядаються на засіданні Предметної комісії, створеної розпорядженням декана факультету, у присутності здобувача освіти.

Можливість отримати додаткові (бонусні) бали. Здобувачі освіти, які є членами наукових проблемних груп, авторами статей і тез, доповідачами на наукових конференціях, переможцями та активними учасниками фахових студентських олімпіад, мають право протягом семестру за кожен виконаний вид діяльності одноразово отримати додаткові заохочувальні бали до відповідного ОК, якщо здійснена активність здобувачів відповідає профілю курсу. У цьому випадку здобувач освіти інформує викладача/ів про свої здобутки. Викладач має право самостійно визначити валідність, заявлених здобувачем освіти отриманих результатів та приймає рішення щодо зарахування або незарахування таких балів:

– 3 бали – за результативну роботу у студентській проблемній групі (систематичне відвідування, обговорення), публікацію тез (підготовку матеріалів конференції) або виступ/и на конференції/ях без публікації/й, участь у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

– 5 балів – за публікацію статті/ей у збірнику студентських наукових праць, перемога у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

– 10 балів – за публікацію статті (статей) у збірнику наукових праць, що входить до категорії Б, або призове місце на II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

– 15 балів – за перше місце на I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади.

Політика щодо академічної доброчесності унормована [Кодексом академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки](#), згідно з яким учасники освітнього процесу мають усвідомлювати значущість норм академічної доброчесності, дотримуватися навчальної етики, толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися розкладу навчального процесу, зокрема заборонено списування під час тесту (у т. ч. із використанням мобільних телефонів). Здобувачам освіти необхідно складати всі завдання самостійно, без допомоги сторонніх осіб; надавати для оцінювання лише результати власної роботи; не публікувати відповідей до тесту та письмових завдань; зазначати джерела інформації та посилатися на роботу інших авторів у разі використання результатів їхньої роботи; не вдаватися до кроків, що можуть нечесно погіршити чи покращити результати інших здобувачів освіти.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів. Здобувачі освіти мають право порушити будь-яке питання, яке стосується процедури проведення чи оцінювання контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами у ЗВО (див. [Положення про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки](#), пункт 5 «Врегулювання конфліктів у освітньому процесі»).

V. Підсумковий контроль

Оскільки формою контролю є залік, то накопичення балів відбувається протягом семестру і сума їх складається із балів за відвідані здобувачами заняття – **60 балів** і балів за **контрольну роботу вагою у 40 балів**.

Якщо сумарна семестрова оцінка становить 60 балів і більше, то, за згодою здобувача освіти, вона може бути зарахована як підсумкова оцінка з освітнього компонента.

У випадку, якщо здобувач освіти протягом поточної роботи набрав менше як 60 балів, він складає залік під час ліквідації академічної заборгованості. У цьому випадку бали, набрані під час поточного оцінювання анулюються. Максимальна кількість балів на залік під час ліквідації академічної заборгованості, як правило, 100. У день складання заліку за основною сесією заборонено проводити додаткові опитування здобувача освіти, а також здобувач освіти не має права доздавати будь-який вид робіт, передбачений силабусом освітнього компонента.

Питання на залік:

- 1. Erwachsenwerden und neue Lebensperspektive (Film «Tschick»).** Beschreiben Sie den Prozess des Erwachsenwerdens anhand des Films «Tschick». Welche neuen Lebensperspektiven eröffnen sich den Hauptfiguren während ihrer Reise? Analysieren Sie die Entwicklung der Freundschaft zwischen Maik und Tschick.
- 2. Suche nach Glück und Identität (Film «Wo ist mein Zuhause»).** Erläutern Sie das Thema der Suche nach Glück und dem eigenen Zuhause im Film. Welche Rolle spielen Familie, Heimat und persönliche Identität? Welche Hindernisse müssen die Protagonisten überwinden?
- 3. Digitale Abhängigkeit: Handy- und Internetsucht (Kurzfilm «Ein Tag ohne Handy»).** Analysieren Sie die Problematik der Handy- und Internetsucht bei Jugendlichen. Welche Folgen hat die digitale Abhängigkeit für soziale Beziehungen und Alltag? Geben Sie Beispiele aus dem Film und diskutieren Sie mögliche Lösungsansätze.
- 4. Cybermobbing und seine Folgen (Film «Netzangriff»).** Beschreiben Sie das Phänomen Cybermobbing anhand des Films «Netzangriff». Welche psychologischen und sozialen Konsequenzen hat Cybermobbing für Opfer und Täter? Wie kann man Cybermobbing verhindern oder bekämpfen?
- 5. Rassismus im Alltag (Kurzfilm «Schwarzfahrer»).** Analysieren Sie die Darstellung von Alltagsrassismus im Kurzfilm «Schwarzfahrer». Welche Mechanismen und Vorurteile werden gezeigt? Wie reagieren verschiedene Figuren auf rassistische Äußerungen? Was ist die Botschaft des Films?
- 6. Liebe, Rebellion und Entscheidungen (Film «Lola rennt»).** Erläutern Sie die Themen Liebe und Rebellion im Film «Lola rennt». Welche Rolle spielen Entscheidungen und Zufall im Leben der Protagonisten? Analysieren Sie die narrative Struktur des Films und ihre Bedeutung.
- 7. Familie, Freundschaft und die Beziehung zwischen Mensch und Tier (Film «Ostwind» Teil 1).** Beschreiben Sie die Bedeutung von Familie und Freundschaft im Film «Ostwind». Welche Rolle spielt das Pferd Ostwind für die Entwicklung der

Главна фігура Міка? Аналізуйте вплив терапевтичної дії зв'язку між людиною та тваринами.

8. Любов, підтримка та довіра (Фільм «Оствінд» 2). Розкажіть, як теми любові, підтримки та взаємної довіри розвиваються в другій частині «Оствінда». Які виклики повинні подолати герої? Як змінюються стосунки між персонажами?

9. Зневага тваринами та відповідальність (Фільм «Оствінд» Частина 5). Проаналізуйте проблему зневаги тваринами в фільмі. Які етичні питання виникають? Як фільм показує відповідальність людини перед тваринами? Які рішення запропоновані?

10. Подорож, командний дух та єдність (Фільм «Вільні хлопці»). Опишіть, як подорож, командний дух та дружба показані в фільмі «Вільні хлопці». Які цінності передає фільм? Як герої подолають конфлікти та виклики в команді?

11. Сирітські діти, родина та значення любові (Фільм «Оранжеві для Різдва»). Розкажіть про проблему сирітських дітей та їхню ностальгію за родиною в фільмі. Яку роль грає любов та турбота? Проаналізуйте емоційні аспекти та повідомлення фільму про родину та належність.

12. Різдвяні традиції та сімейні цінності (Фільм «Кевін самотній вдома»). Опишіть, як Різдвяні традиції та сімейні цінності показані в фільмі «Кевін самотній вдома». Яку значення мають родина та єдність? Проаналізуйте комічні та емоційні елементи фільму та їхню культурну значення.

VI. Шкала оцінювання

Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з освітніх компонентів, де формою контролю є залік

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90–100	Зараховано
82–89	
75–81	
67–74	
60–66	
1–59	Незараховано (необхідне перекладання)

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Джерела ілюстративного матеріалу:

1. Die wilden Kerle. URL : <https://www.dailymotion.com/video/x8ijnvc>

2. Ein Tag ohne Handy. URL : <http://surl.li/kdipbs>
3. Kevin allein zu Hause. URL : <https://www.dailymotion.com/video/x7ygp59>
4. Lola rennt. URL : <https://www.dailymotion.com/video/x8wtgb0>
5. Orangen zu Weihnachten. URL : <https://www.justwatch.com/de/Film/Orangen-zu-Weihnachten>
6. Ostwind 1. Zusammen sind wir frei. URL : <https://www.werstreamt.es/film/details/6567/ostwind-zusammen-sind-wir-frei/>
7. Ostwind 2. URL : <https://archive.org/details/ostwind-2>
8. Ostwind 5. Der große Orkan. URL: <https://www.dailymotion.com/video/x91b44k>
9. Netzangriff. URL : <http://surl.li/kofaoc>
10. Schwarzfahrer. URL : <http://surl.li/dnlajx>
11. Tschick. URL : <https://go.screenpal.com/watch/c31eqcV3lFn>
12. Wo ist mein Zuhause? URL : <https://www.youtube.com/watch?v=NhXByUqGiao>